



Inhalt Nr. 24

- 2 Gemeinde
- 7 Schule
- 7 Vereine
- 8 Agenda
- 9 Ökumene
- 10 Katholisch
- 12 Evangelisch
- 13 Pulsmesser
- 14 Impressum

Scherben können durchaus etwas Schönes an sich haben und gar Glück bringen. In unserem Fall jedoch nicht – wir haben in dieser Ausgabe gleich zwei Sachbeschädigungsfälle zu berichten. Der erste erfolgte bei der Jubihütte, der zweite beim OZ Grünau. Beide Male entstand ein Sachschaden von mehreren tausend Franken. Personen, welche Angaben zur Sachbeschädigung machen können, werden gebeten, sich beim Polizeiposten in Wittenbach (058 229 61 70) zu melden. Besten Dank für Ihre Mithilfe.

Sachbeschädigung an der Jubihütte

Am Wochenende nach Auffahrt wurde die Jubihütte zwischen Freitag, 22. Mai und Montag, 25. Mai 2020 mit diversen Sprayereien verunstaltet und der Picknick- und Grillplatz mit verschiedenen Abfällen wie Bierflaschen, Essensverpackungen, Pet-Flaschen etc. hinterlassen.



Der Sachschaden der Sprayereien liegt bei mehreren tausend Franken. Die Gemeinde Wittenbach hat bei der Polizei Anzeige gegen unbekannt erstattet. Die Jubihütte befindet sich im Wald, gleich nach der Schiessanlage beim Erlenholz. Falls Sie Angaben zur Sachbeschädigung und dem Littering machen können, melden Sie sich bitte direkt beim Polizeiposten Wittenbach, 058 229 61 70. Im Oberstufenzentrum kam es am vergangenen Wochenende auch zu Sachbeschädigungen (siehe Seite 7).

Wir danken für Ihre Mithilfe.

Ratskanzlei Wittenbach

Umfrage bei Familien

Die Gemeinde Wittenbach möchte die Umsetzung der Massnahmen des Kids & Teens Guide (Kinder- und Jugendleitbild) und das bestehende Angebot der familien- und schulergänzenden Betreuung evaluieren. Dazu wurde an über 1'000 Wittenbacher Familien mit Kindern und Jugendlichen bis 18 Jahren ein Fragebogen verschickt. Sollten Sie auch einen solchen erhalten haben, würde sich die Kinder- und Jugendkommission freuen, wenn dieser bis am 14. Juni 2020 retourniert wird.



Der Fragebogen kann mittels QR-Code oder unter <https://bit.ly/2LGtbGE> auch online ausgefüllt werden.

Kinder- und Jugendkommission

Neues Coronavirus

Aktualisiert am 3.6.2020

SO SCHÜTZEN WIR UNS.



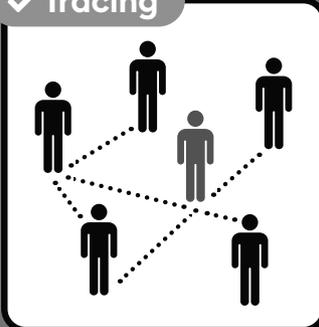
Jetzt unbedingt neue Regeln einhalten:

✓ Testen



Bei Symptomen sofort testen lassen und zuhause bleiben.

✓ Tracing



Zur Rückverfolgung wenn immer möglich Kontaktdaten angeben.

✓ Isolation/Quarantäne



Bei positivem Test: Isolation.
Bei Kontakt mit positiv getesteter Person: Quarantäne.

Weiterhin wichtig:



Abstand halten.



Empfehlung: Maske tragen, wenn Abstandhalten nicht möglich ist.



Gründlich Hände waschen.



Hände schütteln vermeiden.



In Taschentuch oder Armbeuge husten und niesen.



Nur nach telefonischer Anmeldung in Arztpraxis oder Notfallstation.



Falls möglich weiter im Home-office arbeiten.

www.bag-coronavirus.ch



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Swiss Confederation

Bundesamt für Gesundheit BAG
Office fédéral de la santé publique OFSP
Ufficio federale della sanità pubblica UFSP
Uffizi federal da sanadad publica UFSP

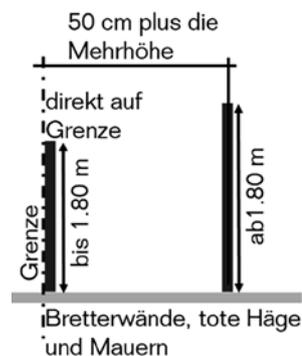


Scan for translation

Zäune und Bepflanzungen zu Nachbarparzellen

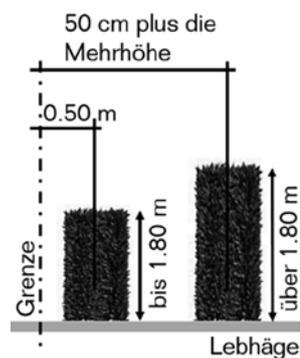
Bitte beachten Sie bei Ihren Zäunen und Bepflanzungen die gesetzlichen Regelungen bezüglich der Grenzabstände:

Gartenmauer, Zaun, Bretterwand etc.



Sogenannte tote Einfriedungen bis zu 1.80 Meter Höhe können direkt an der Grenze errichtet werden. Beträgt die Höhe der Mauer, des Zaunes, der Bretterwand etc. mehr als 1.80 Meter, muss der Grenzabstand 50 cm plus die Mehrhöhe sein, jedoch höchstens 2 Meter bei licht- und luftdurchlässigen Einfriedungen und höchstens 3 Meter bei massiven Einfriedungen.

Lebhag



Für Lebhäge gilt ein Grenzabstand von 50 cm. Ist ein Lebhag höher als 1.80 Meter, beträgt der Grenzabstand 50 cm zuzüglich die Mehrhöhe. Lebhäge dürfen nicht höher als drei Meter sein.

Bitte beachten Sie sämtliche Vorschriften und schneiden Sie Ihre Bepflanzungen bei Nichteinhaltung der Abstände/Maximalhöhen entsprechend zurück.

Bauverwaltung Wittenbach

Reglement für die Kontrolle von Feuerungen

Feuerungen wie Heizungen, Öfen, Cheminees etc. müssen regelmässig in Bezug auf Feuer- und Umweltschutzaspekte kontrolliert werden. In Wittenbach übernimmt der Kaminfeger diese Kontrollen, die mit dem entsprechenden «Reglement über Luftreinhaltemassnahmen bei Feuerung» geregelt werden. Darin sind unter anderem die Aufgaben des Gemeinderats sowie des Kontrolleurs definiert. Im gleichen Zug wie die Vereinbarung mit dem neuen Kaminfeger Cornel Rohner, hat der Gemeinderat das Reglement erneuert. Das bisherige Reglement stammt aus dem Jahr 1987 und wird nun durch das neue ersetzt. Das neue Reglement unterliegt dem fakultativen Referendum und kann vom 11. Juni bis 20. Juli 2020 in der Ratskanzlei eingesehen werden. Das rechtsverbindliche Inserat ist auf der Publikationsplattform (Link auf www.wittenbach.ch) zu finden. Mit dem neuen Reglement hat der Gemeinderat auch den Gebührentarif angepasst und neu erlassen. Dies nachdem die Gebühren für die Kontrollen der Feuerungsanlagen seit über zehn Jahr unverändert blieben.

Ratskanzlei Wittenbach

Aus dem Gemeinderat

Rechtsgültigkeit des Reglements über die Reserve Werterhalt Finanzvermögen

Das Reglement wurde vom 10. April 2020 bis 19. Mai 2020 dem fakultativen Referendum unterstellt. Da während der Referendumsfrist von der Bürgerschaft keine Urnenabstimmung verlangt worden ist, hat das Reglement über die Reserve Werterhalt Finanzvermögen vom 1. April 2020 Rechtsgültigkeit erlangt.

Gemeinderat Wittenbach

Vereinfachtes Abrechnungsverfahren für Arbeitgeber

Das vereinfachte Abrechnungsverfahren ist für Arbeitgebende, welche folgende Voraussetzungen erfüllen:

- der einzelne Lohn pro Arbeitnehmer/in darf pro Jahr CHF 21 330.00 nicht übersteigen (Eintrittsschwelle 2. Säule);
- Anschluss Mitarbeitender mit einem Monatslohn von über CHF 1777.50 an eine berufliche Vorsorgeeinrichtung;
- die Lohnsumme des Betriebes übersteigt jährlich CHF 56 880.00 (doppelte maximale Altersrente der AHV) nicht;
- die Löhne des gesamten Personals werden im vereinfachten Verfahren abgerechnet;
- die Abrechnungs- und Zahlungsverpflichtungen werden ordnungsgemäss eingehalten;
- der Arbeitgeber ist weder eine Kapitalgesellschaft noch eine Genossenschaft;
- weder Ehepartner noch Kinder des Betriebsinhabers werden beschäftigt.

Arbeitgebende, welche alle Voraussetzungen erfüllen, können frei entscheiden, ob sie das vereinfachte Verfahren wählen wollen. Im vereinfachten Abrechnungsverfahren wird zusätzlich zu den bekannten Sozialversicherungsabzügen AHV/IV/EO/ALV/Familienzulagen/Verwaltungskosten eine Quellensteuer von 5 Prozent erhoben. Die Abrechnung und der Bezug der Sozialversicherungsbeiträge und der Quellensteuer erfolgen nur einmal pro Jahr.

Der Arbeitgeber zieht die Sozialversicherungsbeiträge (ohne UV-Prämie) und die Quellensteuer von 5 Prozent (0,5 Prozent Direkte Bundessteuer und 4,5 Prozent Kantons- und Gemeindesteuer) jeweils vom AHV-pflichtigen Lohn ab. Alle Arbeitnehmenden erhalten von der Ausgleichskasse eine Bescheinigung über die abgelieferte Steuer, welche sie der Steuererklärung beilegen. Eine solche Besteuerung hat den Vorteil, dass das vereinfacht abgerechnete Einkommen nicht mehr im ordentlichen Verfahren versteuert werden muss. Damit fällt ein solches Einkommen auch nicht in die Progression.

Arbeitgeber, die im Fürstentum Liechtenstein wohnende Grenzgängerinnen und Grenzgänger beschäftigen, dürfen aufgrund des Doppelbesteuerungsabkommens nicht im vereinfachten Verfahren abrechnen.

Die Beiträge, die Verwaltungskosten sowie die Quellensteuer werden wie folgt übernommen:

- **AHV/IV/EO** 10,25 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **ALV** 2,2 Prozent je zur Hälfte durch Arbeitnehmenden und Arbeitgebenden
- **Familienzulagen** 1,5 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Verwaltungskosten** max. 5 Prozent zu Lasten des Arbeitgebenden
- **Quellensteuer** 5 Prozent zu Lasten des Arbeitnehmenden

Die Anmeldeformulare können im Online-Schalter auf www.svasg.ch heruntergeladen oder bei der AHV-Zweigstelle bezogen werden.

Grünabfuhr 2020

Das Grüngut ist erst am Abfuhrtag bereitzustellen. Die Abfuhr erfolgt in diesem Jahr an folgenden Montagen: 15. Juni, 29. Juni, 13. Juli, 27. Juli, 10. August, 24. August, 7. September, 21. September, 5. Oktober, 19. Oktober, 2. November. Wir danken Ihnen für Ihre Unterstützung bei der fachgerechten und umweltbewussten Entsorgung. Bei Unklarheiten oder Fragen wenden Sie sich an die Bauverwaltung Wittenbach (Tel. 071 292 22 44).

Bauverwaltung Wittenbach



Hauptversammlung

■ Spitex Regio Wittenbach

Aufgrund der Corona-Krise konnte die Hauptversammlung nicht wie geplant am 30. April 2020 durchgeführt werden. Der Vorstand hat entschieden, die Hauptversammlung 2020 ausnahmsweise schriftlich durchzuführen (gemäss COVID-19-Verordnung 2).

775 Mitgliedern wurden Abstimmungszettel verschickt. 233 Mitglieder haben sich an der Abstimmung beteiligt mit folgenden Resultaten:

1. Genehmigung des Protokolls der Hauptversammlung vom 25. April 2019

232 x ja 0 x nein 1 x Enthaltung

2. Genehmigung der Jahresberichte 2019 der Präsidentin und der Geschäftsleiterin

233 x ja 0 x nein 0 x Enthaltung

3. Genehmigung der Jahresrechnung 2019 und des Budgets 2020

229 x ja 1 x nein 3 x Enthaltung

4. Genehmigung des Revisorenberichtes

230 x ja 1 x nein 2 x Enthaltung

5. Genehmigung der Mitgliederbeiträge

233 x ja 0 x nein 0 x Enthaltung

6. Wahl von Florence Hafner als neues GPK-Mitglied

222 x ja 0 x nein 11 x Enthaltung

Es hat uns sehr gefreut, dass so viele Mitglieder an der Abstimmung über die Sachthemen teilgenommen haben. Sie bezeugten damit ihre Wertschätzung gegenüber der strategischen Führung und den MitarbeiterInnen der Spitex RegioWittenbach und entlasten den Vorstand.

Spitexverein RegioWittenbach

Tageskarten GA-Flexi

Auskunft und Beratung

Front-Office Wittenbach, Telefon 071 292 21 22

Reservation

Sie kann telefonisch (071 292 21 22), beim Front-Office oder online via Internet (www.wittenbach.ch – Politik|Verwaltung – Online-Dienste – GA-Reservation) erfolgen.

Preis

Die Tageskarte kostet Fr. 45.– pro Tag in der 2. Klasse.

Bezug

Wittenbacher Einwohner können frühestens 60 Tage und Auswärtige frühestens 15 Tage vor dem Reiseternin, beim Front-Office Wittenbach, Tageskarten beziehen. Werden reservierte Tageskarten nicht innert drei Arbeitstagen abgeholt, erlischt die Reservation und die Tageskarte wird in Rechnung (zzgl. Spesen) gestellt.

Rückerstattung

Nichtbenützte oder verloren gegangene Tageskarten werden nicht zurückerstattet.

Front Office

OZ Grünau



Sachbeschädigungen

In der Nacht vom Freitag, 05.06.2020 auf Samstag, 06.06.2020 gegen 00.30 Uhr hat eine bislang unbekannte Täterschaft beim Oberstufenzentrum Grünau gezielt und mutwillig einen hohen Sachschaden verursacht. Die unbekanntes Täter haben dabei zwei Glastüren bei der Grünau 1 eingeschlagen sowie ein Glasfassadenelement der Grünau 2 zerstört. Die Schadenssumme beträgt nach ersten Schätzungen mehrere tausend Franken. Die Oberstufenschule Grünau hat bei der Polizei Anzeige gegen Unbekannt erstattet. Personen, welche Angaben zur Sachbeschädigung machen können, werden gebeten, sich beim Polizeiposten in Wittenbach (058 229 61 70) zu melden. Besten Dank für Ihre Mithilfe.



Oberstufenschule Grünau, Schulverwaltung

Vereinsmitteilungen

Blauring Wittenbach

Ab dem 15. Juni starten wir wieder mit den Gruppenstunden von allen Gruppen. 2. KG–2. Klasse: Donnerstag, 17.30–18.30 Uhr / 3. Klasse–4. Klasse: Donnerstag, 18.30–19.30 Uhr / 5. Klasse–6. Klasse: Montag, 18.30–19.30 Uhr. Die Eltern bekommen diesbezüglich noch eine Info. Bei Fragen melden Sie sich unter: wittenbach.blauring@gmail.com

Dritt-Welt-Freunde Wittenbach-Kronbühl:

Die Ergebnisse der Abstimmung der Jahresversammlung 2020 können Sie ab Ende Juni unter der Website www.3.weltfreunde.ch ersehen. Zur Erinnerung: Die Frist für die Rücksendung der Abstimmungs-Formulare dauert noch bis Mitte Juni.

Etwas*Raum für Ideen

Wir freuen uns, Sie jeweils am Donnerstag im Kirchenzentrum Vogelherd zum Handarbeiten und geselligen Beisammensein mit Kaffee und Kuchen begrüßen zu dürfen. Wir haben von 13.45–16.45 Uhr geöffnet. www.etwas-rfi.ch. Kontakt: Doris Nick, Tel. 071 298 01 89

IG Schloss Dottenwil

Schloss Dottenwil bleibt bis auf weiteres als Vorkehrung gegen eine Ausbreitung des Corona Virus geschlossen. Wir danken für Ihr Verständnis und hoffen, Sie bald wieder auf Schloss Dottenwil begrüßen zu können.

Musikgesellschaft Konkordia Wittenbach

Es ist soweit! Das vom SVB empfohlene Schutzkonzept der MGKW steht und wir starten den Wiedereinstieg in die Probearbeit diesen Donnerstag, 11. Juni, mit Blick auf unser Jahresprogramm, das tolle Höhepunkte in unserem Vereinsleben verspricht.

Schützengesellschaft Wittenbach

Freitag 12. Juni, Vereinsübung, Schiessanlage Wittenbach, 17.30–19.30 Uhr

60plus-Wittenbach

Liebe Vereinsmitglieder, aufgrund der aktuellen Coronasituation kann die vorgesehene Führung bei der Firma Möhl am 11. Juni nicht durchgeführt werden. Wir werden den Besuch auf einen späteren Zeitpunkt vorsehen. Wir bedauern es sehr, dass wir dieses Jahr unser Jahresprogramm nicht planmässig durchführen können, doch müssen wir die vom Bundesrat vorgegebenen Massnahmen, in unser aller Interesse, einhalten. Der Vorstand wünscht allen gute Gesundheit und freut sich auf ein baldiges Wiedersehen.

Spielgruppe Kinderwelt

Hast du Lust mit uns zu lachen, singen, kneten, herumtoben, Geschichten hören, werken oder Tiere hautnah zu erleben? Dann komm zu uns in die Kinderwelt! Wir haben noch freie Plätze am Donnerstag in unserer Indoor- und Bauernhofgruppe (ab August). Weitere Informationen unter www.kinderwelt-wittenbach.ch oder 071 298 00 55. Das Kinderwelt-Team freut sich auf dich!

Spielgruppe Werkstöbli

Tag der offenen Tür: Freitag, 12. Juni von 15.00–18.30 Uhr. Juhui jetzt dürfen endlich alle Kinder, die gerne ab Sommer 2020 die Spielgruppe Werkstöbli besuchen möchten, erste Spielgruppen-Luft schnuppern. Kommt einfach vorbei! Wir freuen uns auf euren Besuch.

Waldschnuppertag: Samstag, 13. Juni; Schnupperstunde für Freitagmorgen-Gruppe von 09.30–11.30 Uhr; Schnupperstunde für Dienstagnachmittag-Gruppe von 13.50–15.50 Uhr; Waldspielgruppenzeiten ab August sind wie folgt: Dienstagnachmittag von 13.50–16.50 Uhr; Leiterinnen: Conny Forrer und Livia Eberhard: Freitagmorgen von 8.30–11.30 Uhr; Leiterinnen: Jrene Pfister und Fabienne Höfferer; in der Freitagmorgen-Waldspielgruppe haben wir noch freie Plätze! Kommt zum Schnuppern und lernt unsere Zwerglis und unseren schönen Waldspielgruppenplatz kennen. Mehr Infos unter www.werkstoebli.ch

JUNI 2020

Mittwoch, 17. Juni 2020

8–12 Uhr, 13.30–17.30 Uhr, Vormittags und nachmittags mit Anmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

14.00–17.00 Uhr, **Steinmetzkurs**, Atelier «em» Bahnhofstr. Lömmenschwil, Fami Wittenbach

Donnerstag, 18. Juni 2020

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, Im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Dienstag, 23. Juni 2020

Ganzer Tag, **Frauenreise**, Noch nicht bekannt, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 24. Juni 2020

8–12 Uhr, 13.30–17.30 Uhr, Vormittags und nachmittags mit Anmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Samstag, 27. Juni 2020

Repair & Handy Café, Flick Raum, IG Denk-Mal

JULI 2020

Mittwoch, 1. Juli 2020

8–12 Uhr, 13.30–17.30 Uhr, Vormittags und nachmittags mit Anmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

Dienstag, 7. Juli 2020

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 1. Etage (106), Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land

Mittwoch, 8. Juli 2020

8–12 Uhr, 13.30–17.30 Uhr, Vormittags und nachmittags mit Anmeldung, **Mütter- und Väterberatung in Wittenbach**, Chinderhuus Cavallino, Ostschweizer Verein für das Kind

AUGUST 2020

Dienstag, 4. August 2020

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 1. Etage (106), Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land

Donnerstag, 20. August 2020

09.00 Uhr, **Frauenmesse**, Im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Mittwoch, 26. August 2020

19.00 Uhr, **Kochatellier mit Gertrud Rütli**, Bei Gertrud Rütli zu Hause, Frauengemeinschaft

Samstag, 29. August 2020

Repair & Handy Café, Flick Raum, IG Denk-Mal

SEPTEMBER 2020

Dienstag, 1. September 2020

14.00–15.00 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Gemeindeverwaltung Wittenbach, 1. Etage (106), Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land

15.15–16.15 Uhr, **Offene Beratungszeit Pro Senectute**, Alterszentrum Kappelhof, Haus 3 (Raum Azzurro), Pro Senectute Gossau & St.Gallen Land

Dienstag, 2. September 2020

13.30–18.00 Uhr, **Sammeltag Werkhof**, Werkhof Gemeinde Wittenbach, Gemeinde Wittenbach

19.00 Uhr, **Bowling**, Im Star-Bowling, Frauengemeinschaft

Montag, 7. September 2020

17.00–18.30 Uhr, **Offenes Ohr des Gemeindepräsidenten**, Gemeindehaus, 2. Stock, Büro 202, Gemeindepräsident

Dienstag, 8. September 2020

Nachmittagswallfahrt, Noch unbestimmt, Frauengemeinschaft

Samstag, 12. September 2020

3. Denkmaltag Fest mit historischer Handwerker-Schau, Historischer Dorfkern, IG Denk-Mal

09.00–13.30 Uhr, **Natureinsatz im Hubermoos**, Hubermoos, Hütte am östlichen Ende des Gebietes, WWF Regiobüro AI/AR-SG-TG

Donnerstag, 17. September 2020

Sommerausflug, Wittenbach, Gewerbeverein Wittenbach-Häggenschwil

14.00–17.00 Uhr, **Spielenachmittag für Spielbegeisterte**, Im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Freitag, 18. September 2020

19.00 Uhr, **Gottesdienst mit Albert Schlauri und der FG der Seelsorgeeinheit**, Im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Samstag, 19. September 2020

14.00 Uhr, **Fami Apfelfest**, Käserei Linden, Fami Wittenbach

Dienstag, 22. September 2020

19.00 Uhr, **Rosenregen der Heiligen Kleinen Therese**, Im St. Konrad, Frauengemeinschaft

Samstag, 26. September 2020

Repair & Handy Café, Flick Raum, IG Denk-Mal

Sonntag, 27. September 2020

Abstimmung, Gemeinde

Letzter Aufruf Veranstaltungskalender

Wir möchten Sie bitten, Ihre Agenda-Einträge auf www.wittenbach.ch (Anlässe) zu aktualisieren, damit wir in den nächsten Ausgaben fehlerfreie Veranstaltungskalender publizieren können.

Wir übernehmen keine Verantwortung für falsche oder fehlende Angaben.

Herzlichen Dank

Ökumene in der Gemeinde
Wittenbach-Kronbühl



Wittenbacher Chinderchile fällt aus

Wittenbacher Chinderchile

Die Chinderchile vom 14. Juni fällt aus. Gerne informieren wir wieder über die Termine im nächsten Semester.

Danke fürs Verständnis. Das Chinderchile-Team

Katholisch

www.wittenbach.altkon.ch
www.facebook.com/sanktulrich.sanktkonrad



Kirche am Rand

Dass Kirchen relevante und gesellschaftsprägende Institutionen waren, lässt sich an vielen Ortsbildern immer noch klar ablesen. Stadtkirchen, die das Zentrum markieren, die prominent, erhaben und dominant aus dem Häusermeer aufragen, die zu Wahrzeichen von Städten geworden sind... aber auch draussen in den Dörfern, wo sie oft das einzige markante und ausserordentliche Gebäude sind und so dem Ort erst ein Gepräge geben.



Eine markante Verschiebung ist bereits im 20. Jahrhundert zu beobachten, wo zum Beispiel in vielen Aussenquartieren oder Agglomerationsgemeinden noch neue Kirchen entstanden sind. Solche Kirchen kommen äusserlich schon viel bescheidener daher, stehen an irgendwelchen unbedeutenden Quartierstrassen, manchmal gar an Sackgassen. Wittenbach wäre dazu passendes Anschauungsbeispiel: Die alte barocke Dorfkirche aus dem 17. Jahrhundert, die auf dem Dorfhügel an höchster Stelle thront und dann die Konradskirche, 1978 eröffnet, versteckt im Einfamilienhausquartier, ohne sichtbaren Turm.



Dieser Rückzug aus der Mitte der Gesellschaft oder besser gesagt, dieses Herausgedrängtwerden aus der Mitte der Gesellschaft ist in den letzten Jahrzehnten natürlich stetig

weitergegangen. Corona hat uns Kirchen hier unmissverständlich den Spiegel vorgehalten: 2020 sind die Kirchen im Staat und in der heutigen Gesellschaft auf weiten Strecken schlicht irrelevant. Entsprechend wird Kirche, ausser bei Skandalen, kaum noch wahrgenommen, ihre Stimmen haben immer weniger Gewicht. Die Bevölkerung interessiert sich kaum für kirchliche Belange.



Wenn also die Kirchen enttäuscht sind, weil sie der Bundesrat anscheinend vergessen habe, wenn sie betupft oder beleidigt sind, dass zum Beispiel der Gastronomiebetrieb den Gottesdiensten vorgezogen wurde, so liegt in diesem «Schmöllele» auch ein Stück weit eine Realitätsverweigerung. Zu verbreitet ist innerkirchlich immer noch die Illusion der gesellschaftsgestaltenden Institution Kirche.

Die Kirche ist also in vielen Bereichen effektiv an den Rand gedrängt. Oder sagen wir es anders, positiver: Sie ist am Rand angekommen. Statt dies einfach zu bedauern und zu betrauern, können wir das auch als unsern neuen Ort begreifen. Sind wir vielleicht sogar an dem Ort gelandet, der unser eigentlicher, unser angestammter Ort wäre, der unserer Botschaft angepasster und entsprechender ist. Wer weiss, ob uns da nicht auch der Heilige Geist mehr oder weniger beharrlich hingetrieben hat.



Papst Franziskus legt uns diese Sicht der Dinge ja schon länger nahe, wenn er davon spricht, dass die verbeulte Kirche, die verletzt und verschmutzt ist, auf die Strassen gehen muss.

Oder Gründonnerstag 2013: Die Kirche muss an die Ränder und Grenzen gehen.

Und 2016: Die Kirche als Feldlazarett; sie muss dorthin gehen, wo die Menschen «leben, wo sie leiden, wo sie hoffen».

Ja, Corona hat uns gezeigt: Die Kirche ist längst am Rande der Gesellschaft angekommen. Das ist zwar schmerzhaft, aber vielleicht eben auch heilsam!

Christian Leutenegger

Wochenende 13./14. Juni – Fronleichnam

Kollekte für den Hospiz-Dienst St.Gallen

– Samstag, 13. Juni, um 17.00 Uhr in **St.Ulrich**

Wir halten Gedächtnis für:

Marlies Schmid

Wilhelmina Brülisauer-Manser

Emil und Klara Peterer-Dörig

Karl Eberle-Richter

Heidi Messmer-Ledergerber

Walter Wernli

– Sonntag, 14. Juni, um 9.30 Uhr in **St.Konrad**

Wir halten Gedächtnis für:

Richard Klotz

Verena Studer-Lehmann

Ursula Huber-Künzli

Gott-Welt-Runde



Die Gott-Welt-Runde startet wieder am Freitag, 12. Juni, um 19.00 Uhr im Saal des Ulrichsheims. Dieser Neubeginn ist eine gute Möglichkeit für interessierte Einsteiger/innen. Herzliche Einladung!

Frauengemeinschaft

Am Donnerstag, dem 18. Juni, feiern wir nach der langen Zwangspause wieder eine **Frauenmesse** um 09.00 Uhr in St.Konrad. Alle sind herzlich dazu eingeladen, auch Männer. Wir freuen uns sehr, mit Euch diese Messe zu geniessen und natürlich auch die Gemeinschaft.

Der Vorstand

Weisheitsspruch



Bedenkenswert!

Donnerstag, 11. Juni – Fronleichnam

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier**, St.Konrad
18.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich

Freitag, 12. Juni

19.00 Uhr **Gott-Welt-Runde**, Ulrichsheim

Samstag, 13. Juni

🕒 17.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Ulrich,
Gestaltung: Pater Franz Reinelt

Sonntag, 14. Juni – Fronleichnam

🕒 09.00 Uhr In Häggenchwil: **Eucharistiefeier**,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri

🕒 09.30 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad,
Gestaltung: Pater Franz Reinelt

🕒 10.30 Uhr In Muolen: **Eucharistiefeier**,
Gestaltung: Pater Albert Schlauri

Mittwoch, 17. Juni

09.00 Uhr **Einpäck-Aktion Hilfsverein**,
St.Konrad

🛒 16.45–18 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.–
mit Terminkarte, evang. Kirchen-
zentrum Vogelherd

19.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Konrad

Donnerstag, 18. Juni

🕒 09.00 Uhr **Eucharistiefeier** in St.Konrad,
gestaltet von der Frauen-
gemeinschaft

18.00 Uhr **Rosenkranz**, St.Ulrich

Kath. Pfarramt St. Ulrich und St. Konrad

Dorfstr. 24, 9300 Wittenbach, Handy-Nr. des Seelsorgeteams:
077 479 56 87

Pfarrbeauftragter:

Christian Leutenegger 071 298 30 65
c.leutenegger@altkon.ch

Sekretariat:

Öffnungszeiten Mo–Do: 9.00–11.00 Uhr
Susanne Humbel-Gann 071 298 30 20
pfarramt.wittenbach@altkon.ch

Sozialdienst:

Sonja Langenegger Dorfstrasse 24, 071 298 30 70
s.langenegger@altkon.ch

Mesmerin St. Ulrich:

Kathrin Brändli Dorfstrasse 24, 076 248 85 33

Mesmer St. Konrad:

Ivo Garic Weidstrasse 7, 079 757 51 39

Evangelisch

www.tablat.ch / www.ju-ki.ch
www.youngpower.ch



Gottesdienste vom 14. Juni

Wie angekündigt, hat das Team Wittenbach sich dazu entschieden, am **Sonntag, dem 14.06.2020**, zwei Kurzgottesdienste gleicher Art und gleichen Inhalts hintereinander anzubieten:

Der erste Gottesdienst geht von 9.00 bis 9.45 Uhr.
Der zweite findet von 11.00 bis 11.45 Uhr statt.

Auf diese Weise wollen wir gewährleisten, dass möglichst viele Menschen, die gerne den Gottesdienst besuchen wollen, dieses auch tun können. **Am 21.06.2020 findet wieder ein Gottesdienst um 10.00 Uhr statt.**

Jetzt anmelden fürs Jungchar-Sommerlager vom 5. bis 10. Juli, für Kinder der 1. bis 7. Klasse

Hast du dich auch schon gefragt, was der Samichlaus während der ganzen Sommerzeit macht? Komm und schliesse dich unserer Gruppe an. Wir spüren den Chlaus im Tannenwald auf und erleben mit ihm spannende Abenteuer! Wir übernachten im Zelt und bieten ein abwechslungsreiches Programm an.

Weitere Informationen findest du unter www.jungchar-wittenbach.ch

Das Leitungsteam freut sich auf eine lässige Woche zusammen mit dir.

Donnerstag, 11. Juni

- 12.00 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Di an Kurt Lehmann, Tel. 079 750 03 90, kurt@nufantis.com
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»**

Samstag, 13. Juni

- 09.50 Uhr **«Fritigobig» Ausflug**

Sonntag, 14. Juni

- 🕒 09.00–09.45 Uhr **Gottesdienst** mit Pfarrerin Bettina Mittelbach, Musik: Flügel Cornelia Leng, Violine Clarigna Küng
- 🕒 11.00–11.45 Uhr **Gottesdienst** mit Pfarrerin Bettina Mittelbach, Musik: Flügel Cornelia Leng, Violine Clarigna Küng

Montag, 15. Juni

- 14.00 Uhr **evtl. Kafi-Treffpunkt** auf dem Vogelherd. Bei Redaktionsschluss lag das Schutzkonzept noch nicht vor. Erst dann kann eine definitive Zusage erfolgen. Auskunft: Bernhard Bölli 071 298 26 17

Mittwoch, 17. Juni

- 🛒 16.45–18.00 Uhr **K-Treff**, Einkaufen für Fr. 1.– mit Terminkarte

Über die **Proben von Coro Veloce und Ensemble Calmando** sind aktuelle Info auf folgender Webseite zu finden: www.vokalmusiktablat.com

Donnerstag, 18. Juni

- 12.00 Uhr **Mittagstisch:** Anmelden bis Di an Kurt Lehmann, Tel. 079 750 03 90, kurt@nufantis.com
- 13.45 Uhr **Nähcafé «etwas»**

Freitag, 19. Juni

- 07.30 Uhr **Morgengebete** im KIZ

Wittenbach-Bernhardzell, «Glaube im Dialog»

| | | |
|----------------------|-----------------|---------------|
| Pfarramt: | B. Mittelbach | 071 298 40 10 |
| | B. Unholz | 078 644 04 33 |
| Mesmerin: | R. Ryser | 071 298 40 14 |
| Sozialberatung: | M. Thoma | 071 298 40 13 |
| Religionsunterricht: | S. Zublasing | 071 298 51 79 |
| Kinder/Jugend: | T. Frischknecht | 071 298 40 42 |

Schutzkonzept für den Trainingsbetrieb

■ HC Rover Wittenbach



Ab dem 6. Juni 2020 ist der Trainingsbetrieb in allen Sportarten unter Einhaltung von vereinspezifischen Schutzkonzepten wieder zulässig. Bei Sportaktivitäten, in denen ein dauernder enger Körperkontakt erforderlich ist, müssen die Trainings so gestaltet werden, dass sie ausschliesslich in beständigen Gruppen stattfinden mit Führung einer entsprechenden Präsenzliste. Als enger Kontakt gilt dabei die längerdauernde (>15 Minuten) oder wiederholte Unterschreitung einer Distanz von 2 Metern ohne Schutzmassnahmen.

Folgende fünf Grundsätze müssen im Trainingsbetrieb zwingend eingehalten werden:

1. Nur symptomfrei ins Training: Personen mit Krankheitssymptomen dürfen NICHT am Trainingsbetrieb teilnehmen. Sie bleiben zu Hause resp. begeben sich in Isolation und klären mit dem Hausarzt das weitere Vorgehen ab.
2. Abstand halten: Bei der Anreise, beim Eintreten in die Sportanlage, in der Garderobe, bei Besprechungen, beim Duschen, nach dem Training, bei der Rückreise – in all die-

sen und ähnlichen Situationen sind zwei Meter Abstand nach wie vor einzuhalten und auf das traditionelle Shakehands und Abklatschen ist weiterhin zu verzichten. Einzig im eigentlichen Trainingsbetrieb ist der Körperkontakt in allen Sportarten wieder zulässig. Pro Person müssen mindestens 10 m² Trainingsfläche zur Verfügung stehen, was bedeutet, dass bei unseren Trainings maximal 20 Personen pro Einfachhalle teilnehmen dürfen.

3. Gründlich Hände waschen: Händewaschen spielt eine entscheidende Rolle bei der Hygiene. Wer seine Hände vor und nach dem Training gründlich mit Seife wäscht, schützt sich und sein Umfeld.

4. Präsenzlisten führen: Enge Kontakte zwischen Personen müssen auf Aufforderung der Gesundheitsbehörde während 14 Tagen ausgewiesen werden können. Um das Contact Tracing zu vereinfachen, führt der Verein für sämtliche Trainingseinheiten Präsenzlisten. Die Person, die das Training leitet, ist verantwortlich für die Vollständigkeit und die Korrektheit der Liste und dass diese dem/der Corona-Beauftragten in vereinbarter Form zur Verfügung steht (vgl. Punkt 5). In welcher Form die Liste geführt wird (doodle, App, Excel, usw.) ist dem Verein freigestellt.

5. Bestimmung Corona-Beauftragte/r des Vereins: Jede Organisation, welche die Wiederaufnahme des Trainingsbetriebs plant, muss eine/n Corona-Beauftragte/n bestimmen. Diese Person ist dafür verantwortlich, dass die geltenden Bestimmungen eingehalten werden. Bei unserem Verein ist dies Meta Lichtensteiger. Bei Fragen darf man sich gerne direkt an sie wenden (Telefon 079 360 65 65 oder meta.lichtensteiger@bluewin.ch).

Text und Bild: HC Rover



PFISTER HEIZUNGEN AG

ZUKUNFTSWEISENDE HEIZUNGSSYSTEME



**Erneuerbare Energien
Fernwärme
Öl- und Gasheizungen
in Brennwerttechnik**

effizient
kostensparend
umweltschonend

**St. Gallen
Rehetobel
und Münchwilen
071 / 244 94 94
www.pfisterheizungen.ch**

Beratung Planung Ausführung 24h Service

31127



30705

Malerei Verputze Renovationen Fassaden
Isolationen Um- und Neubauten

WILDI
MALERGESCHÄFT

Wittenbach St. Gallen Tel. 071 298 06 74
Hägenschwil

info@wildi-malerei.ch www.wildi-malerei.ch



31067

DAS LEBEN ZU HAUSE GENIESSEN

Sonnentuchwechsel oder Neumontage nach Ihren Wünschen

Frühlingsrabatt bis Ende Juni 20 auf Pergolen, Insektenschutz, Sonnenstoren & Senkrechtmarkisen

Reparatur & Service aller Hersteller

071 455 11 57
9306 Freidorf

ProStoren

Unser 86-jähriger Vater lebt in einer grossen Eigentumswohnung in Wittenbach. Er ist Raucher und für sein Alter körperlich vital, er kann kurze Strecken selbstständig mit der Unterstützung eines Gehstocks zurücklegen, isst selbstständig und erledigt die täglichen, hygienischen Bedürfnisse ebenfalls alleine. Er wird während 5 Tagen rund um die Uhr von Fachperson umsorgt.

Für die freien Tage und die Ferienablösung suchen wir per sofort eine

Pflegerin/Gesellschafterin

für (2 Tage und Nächte/Woche und Ferienablösungen)

Wir erwarten

- Ausbildung SRK oder ähnlich
- Tag und Nacht Präsenz
- Körperpflege und Kochen

Wir bieten

- Kost und Logis
- Anstellung gemäss GAV

Bitte melden Sie sich bei

Gabriela Tinner, gabi.tinner@sunrise.ch oder 076 481 52 18.

31177

Herzlichen Dank für Ihr Inserat

Gemeinde **PULS**

IMPRESSUM

Auflage 7'000 Ex., Erscheint donnerstags in Wittenbach und Umgebung
Online www.gemeindepuls.ch

Inserate, Beilagen, Abonnemente

Inserateschluss Dienstag 10 Uhr, Beilagen auf Anfrage
Petra Furer, Verkauf, Tel. 071 222 76 36, Fax 071 222 76 40
info@maxsolution.ch

Redaktion

Redaktionsschluss Montag 17 Uhr
Alexander Furer, Tel. 071 222 76 36

Layout

Mathias Maurer, Melanie Niebecker

Verlag

Maxsolution GmbH, Burggraben 24, 9000 St. Gallen, www.maxsolution.ch
Administration, info@maxsolution.ch, ISSN 1660-0444

Titelbild

www.pixabay.com

Verfasser unaufgeforderter Zusendungen sind für deren Inhalte und Bildrechte selbst verantwortlich und werden nur unter Angabe des Absenders veröffentlicht. Die Veröffentlichung bleibt vorbehalten und kann nicht eingefordert werden. Die aktuellen Mediadata sind online: www.gemeindepuls.ch.

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde Wittenbach

Ratskanzlei Wittenbach, Dottenwilerstrasse 2, 9301 Wittenbach
Tel. 071 292 21 11, Fax 071 292 22 29, ratskanzlei@wittenbach.ch
www.wittenbach.ch



Unser Petrit bringt den Sommer.

Wir freuen uns auf Ihre Serviceanfrage.
Sie erreichen uns unter der Nummer
071 292 20 70.

schetter.ch

Max Schetter AG
für Wasser und Wärme



31160

**Spenglerei, Sanitäre Installationen,
Umbauten, Neubauten, Reparaturservice**
für Küche, Bad, Dusche, WC, Ablaufreinigung, Wasserhahnreparaturen ...

Telefon 071 298 55 47

Brüllhardt

Gebrüder Brüllhardt AG | Romanshornerstrasse 92 | 9300 Wittenbach
Fax 071 298 55 62 | info@bruellhardt.ch | www.bruellhardt.ch

30702

30704

Tappen Sie im Dunkeln?



Romanshornerstr. 57, 9300 Wittenbach, Tel. 071 292 30 60, Fax 071 292 30 61

Sommernachtsfest

Vinato, Wittenbach SG

Bei guter Witterung Open Air auf dem Parkplatz / Bei schlechter Witterung in der Vinato-Halle



Samstag, 27. Juni 2020

Türöffnung 16:00 Uhr / Beginn 18:00 Uhr
Ende Anlass 23:45 Uhr
Eintritt 20.- Fr.

Registrationspflicht beim Eingang
Personenanzahl beschränkt auf 300

Reservation unter
079 626 21 43
info@vinato.ch

Vinato

Hofstetstrasse 8
9300 Wittenbach SG